

## Z M L U V A

O SPOLUORGANIZOVANÍ UMELECKÉHO PROGRAMU – VYSTÚPENIA  
UZAVRETÁ MEDZI**I. Zmluvné strany**

Názov: **EXCLUSIVE AGENCY EU, s.r.o.**  
Adresa: Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava  
Zastúpená: konateľom Miroslavom Kochanom  
IČO: 47 932 031  
DIČ: 2024157388  
Register: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,  
Vložka číslo: 100883/B  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
Číslo účtu: 2947459745/1100  
IBAN: SK93 1100 0000 0029 4745 9745  
BIC: TATRSKBX  
Telefón: 0908 767 679  
E – mail: [kochan.miro@azet.sk](mailto:kochan.miro@azet.sk)  
(ďalej len „agentúra“)

a

Názov: **Mesto Šaľa**  
Adresa: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Zastúpené: primátorom mesta Mgr. Jozefom Belickým  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
Bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia a. s., Šaľa  
IBAN: SK4811110000006627849005  
BIC: UNCRSKBX  
Telefón: 0911 551 187  
E – mail: [mksks@sala.sk](mailto:mksks@sala.sk)  
(ďalej len „spoluorganizátor“)

**II. Predmet zmluvy**

Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť divadelné predstavenie (účinkujúci, technika, scéna, doprava) s názvom:

**KTO ZHASOL SVETLO?**

Účinkujú: Mária Kráľovičová/ Zdena Studenková, Zuzana Tlučková,  
Kristína Svarinská/ Viki Ráková, Ján Koleník a Braňo Deák

---

Miesto konania: DK Šaľa – divadelná sála  
Dátum: 28.02.2015  
Čas: 19,00 hod., 100 min.

---

### III. Cena a platobné podmienky

Agentúra sa zaväzuje zaplatiť spoluorganizátorovi za uskutočnené divadelné predstavenie KTO ZHASOL SVETLO? odmenu vo výške 10% z vybraného vstupného v deň konania predstavenia na mieste v hotovosti na základe riadnych daňových dokladov (príjmový a výdavkový blok). Agentúra z čiastky 90 % z vybraného vstupného vyplatí náklady na herecké honoráre, technický personál, autorské honoráre a dopravu účinkujúcich. Vstupenky dané do predaja budú v hodnote: 14,- EUR/ks (slovom: Štrnásť eur/ks). Počet miest na sedenie je 353.

### IV. Podmienky zmluvy

Agentúra sa na vlastné náklady zaväzuje kompletne zabezpečiť divadelné predstavenie uvedené v článku II. tejto zmluvy. Ďalej sa zaväzuje:

- dodať plagáty na podujatie v počte ks 30 (A2) a vo forme PDF alebo JPG na mailovú adresu spoluorganizátora,
- zabezpečiť dopravu a ubytovanie pre výkonných umelcov a technickú časť predstavenia,
- dodať vstupenky na divadelné predstavenie,
- vysporiadať autorské poplatky.

Spoluorganizátor sa na vlastné náklady zaväzuje :

- zabezpečiť priestory v kultúrnom dome – divadelná sála, šatne pre účinkujúcich,
  - zabezpečiť technické podmienky predstavenia:
    - a) predpokladaný príchod techniky cca o 15,00 hod.,
    - b) 2 pomocníkov na pomoc pri príchode, aj pri odchode k noseniu dekorácii hry,
    - c) minimálne 6 reflektorov s Fresnelovou šošovkou (typ FHR a pod.) na prednej rampe,
    - d) minimálne 4 reflektory typu FHR v portáloch, prípadne na rampe nad javiskom,
    - e) 4 regulovateľné zásuvky na javisku,
    - f) svetelný pult.
- V prípade akýchkoľvek nejasností kontaktujte - p. Martina Kišša, na čísle 0904 428 473.
- pripraviť riadnu propagáciu podujatia,
  - zabezpečiť predaj vstupeniek.

### V. Práva a povinnosti agentúry

- 1.) Agentúra je povinná poskytnúť dohodnuté plnenie podľa predmetu tejto zmluvy riadne a včas. Za riadne poskytnuté plnenie sa považuje plnenie v dohodnutom žánri a v kvalite obvyklej pre príležitosť výkonu na maximálnej možnej umeleckej úrovni. Za včasné sa považuje poskytnutie plnenia v dohodnutom čase a dohodnutej dĺžke trvania.
- 2.) Agentúra má právo odstúpiť od zmluvy v prípade:
  - a) neposkytnutia potrebnej súčinnosti spoluorganizátorom,
  - b) choroby, úmrtia niektorého člena súboru a v podobných prípadoch, kedy po ňom poskytnutie plnenia nie je možné spravodlivo požadovať,
  - c) vyššej moci, ktorá zabráni riadnemu výkonu diela.
- 3.) Prípady uvedené v bode 2.) pod písm. b.) a c.) je potrebné preukázateľne vykladať a bezodkladne o nich písomne informovať spoluorganizátora.
- 4.) Agentúra vyhlasuje, že autorské práva a práva výkonných umelcov vysporiada v súlade s príslušným zákonom v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto zmluvy.
- 5.) Agentúra zašle spoluorganizátorovi v dostatočnom časovom predstihu a množstve propagačné materiály.

b

## VI. Práva a povinnosti spoluorganizátora

- 1.) Spoluorganizátor je povinný poskytnúť agentúre pri výkone potrebnú súčinnosť technického, organizačného, požiarného a bezpečnostného charakteru.
- 2.) Spoluorganizátor má právo odstúpiť od zmluvy v prípade:
  - a) neposkytnutia potrebnej súčinnosti agentúrou uvedenej v čl. V. tejto zmluvy,
  - b) vyššej moci, ktorá zabráni riadnemu výkonu diela.
- 3.) Spoluorganizátor je oprávnený vyhotoviť z predstavenia obrazovo-zvukový záznam pre svoje potreby maximálne v rozsahu 5 minút. Akýkoľvek iný záznam (obrazový a/alebo obrazovo-zvukový) podlieha predchádzajúcemu osobitnému písomnému súhlasu agentúry.

## VII. Záverečné ustanovenia

- 1.) Neposkytnutím plnenia v dohodnutom čase a rozsahu sa zmluva od počiatku ruší. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 2.) Pre zmluvné strany sú rozhodné ustanovenia dohodnuté v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ niektoré vzťahy založené touto zmluvou alebo s ňou súvisiace nie sú výslovne touto zmluvou upravené, budú sa riadiť Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 3.) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú snažiť riešiť zmiernou cestou.
- 4.) Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých agentúra obdrží jedno vyhotovenie a spoluorganizátor dve vyhotovenia.
- 5.) Dodatky k tejto zmluve musia byť v písomnej forme so súhlasom zmluvných strán a podpísané oprávneným zástupcom oboch zmluvných strán.
- 6.) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu, ktorá obsahuje vážne a slobodné prejavy ich vôle prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
- 7.) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a stáva sa účinnou nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle Mesta Šaľa.
- 8.) Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.

V Bratislave dňa 19.01.2015

V Šali dňa 26.1.2015

AGENTÚRA

SPOLUORGANIZÁTOR

  
Miroslav Kochan  
konateľ EXCLUSIVE AGENCY EU, s.r.o.

EXCLUSIVE AGENCY EU, s.r.o.  
Mickiewiczova 2  
811 07 Bratislava  
IČO: 47 932 031

  
Mgr. Jozef Belický  
primátor mesta Šaľa



*Handwritten mark or signature*